

Tarife 2024

Tariffe 2024

Umweltdienste

Servizi ambientali

provisorischer Tarif
tariffa provvisoria

Tarife für Umweltdienste 2024

Tariffe per i servizi ambientali 2024

Grundgebühren Quote fisse	Straßenreinigung & Abfallentsorgung Nettezza urbana & RRSU	Bio Haushalt Bio U.D.	Bio NH Bio aziende
<i>Straßenreinigung/Nettezza Urbana</i>	14,24 €		
<i>Abfallbewirtschaftung/Gestione rifiuti</i>	26,05 €		
<i>Zusatzdienste/attività accessorie</i>	1,76 €		
<i>Kostenmindernde Erträge/ricavi a decremento</i>	- €		
Haushalt (Basis) uso domestico (base)	42,06 €		
Nichthaushalt uso non domestico	siehe Anlage A vedasi allegato A		
Haushalt je Person - NH je lt. domestico a persona - aziende a lt.		19,0950 €	5,9430 €

Entleerungen (je lt.) Svuotamenti (al lt.)	je kg. al kg. je lt. al lt.	einheitlicher Tarif tariffa unificata uso domestico	Bio NH Bio aziende
Umrechnungsfaktor kg./lt.	Restmüll	0,3771 €	0,0590 €
1 lt. entspricht. kg.	0,125		
1 lt. equivale a kg.			
Entleerungstarif je lt.	0,0471 €		
Tariffa di svuotamento al lt.			

Tagestarif (Art. 15.2) Tariffa giornaliera (art. 15.2)	je Tag al giorno	je kg. al kg.
80 lt.	57,50 €	inbegriffen compresa
120 lt.	76,20 €	
240 lt.	132,45 €	
1100 lt.	535,30 €	
Säcke/sacchi 80 lt.	23,00 €	
Transponderkarte/Scheda a transponder	15,00 €	0,07 €

Marktstandtarif Tariffa bancarelle mercato	je Tag al giorno
Tariffa standard mercato settimanale e mensile Standardtarif Monats- und Wochenmarkt	5,60 €
Tariffa mercato settimanale a carattere ricorrente (>30 giorni) Wochenmarkttarif wiederkehrend (>30 Tage)	3,00 €

alle Tarife zzgl. MwSt. 10%
tutte le tariffe + IVA 10%

Tarife für Umweltdienste 2024

Tariffe per i servizi ambientali 2024

Restmüll Rifiuti residui

Grundgebühr Quota fissa	Haushalt und gleichgestellt Usò domestico e parificato	Nichthaushalt Usò non domestico	
Anzahl Personen Numero persone	Einheitszone zona unica	Gesamtkosten: 1.536.170,50 Euro siehe beiliegende individuelle Berechnung (Anlage A) Costi complessivi: 1.536.170,50 Euro vedasi apposito calcolo individuale allegato (allegato A)	
1	82,24 €		
2	97,45 €		
3	106,71 €		
4 und mehr 4 e oltre	117,60 €		
Ausgleichskomponenten ARERA für Componenti di congruaglio ARERA per	Haushalt und gleichgestellt Usò domestico e parificato	Nichthaushalt Usò non domestico	
Behandlung von versehentlich gefischten und freiwillig gesammelten Abfällen rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti	0,10 Euro/Nutzer Euro/utente	0,10 Euro/Nutzer Euro/utente	
außergewöhnliche und katastrophale Ereignisse eventi eccezionali e calamitosi	1,50 Euro/Nutzer Euro/utente	1,50 Euro/Nutzer Euro/utente	
Entleerungstarif €/kg. Tariffa svuotamento al €/kg.	0,37705 €	Entleerungstarif €/kg. Tariffa svuotamento al €/kg.	0,37705 €
Umrechnungsfaktor kg/Liter Fattore di conversione kg./litro	0,125	Umrechnungsfaktor kg/Liter Fattore di conversione kg./litro	0,125

Biomüll Rifiuti organici

Grundgebühr Quota fissa	Haushalt und gleichgestellt Usò domestico e parificato	Nichthaushalt Usò non domestico	
Anzahl Personen Numero persone	einheitliche Zone Zona unica	Tonnenvolumen (Nutzvolumen) Volume contenitore (volume utile)	einheitliche Zone
1	19,095 €		
2	38,190 €	60 (60)	356,580 €
3	57,285 €	120(120)	713,160 €
4	76,380 €	140 (130)	772,590 €
5	95,475 €	240 (204)	1.212,372 €
6 (max)	114,570 €	240 (240)	1.426,320 €
Entleerungstarif Tariffa svuotamento	keiner nessuna	Entleerungstarif €/lt. Tariffa svuotamento al €/lt.	0,0590 €

alle Tarife zzgl. MwSt. 10%
tutte le tariffe + IVA 10%

Tarife für Umweltdienste 2024

Tariffe per i servizi ambientali 2024

Beschluss ARERA N. 386/2023/R/rif - Einführung von Ausgleichssystemen im Umweltbereich

Artikel 2 - Festlegung von Ausgleichskomponenten

2.1 Ab dem **1. Januar 2024** werden folgende einheitliche Ausgleichsbestandteile festgelegt, die für alle Nutzer der kommunalen Entsorgungsdienstleistung zusätzlich zu der für die TARI oder für den entsprechenden Tarif fälligen Gebühr gelten:

- a) **UR1**,a, zur Deckung der Kosten für die **Behandlung von versehentlich gefischten und freiwillig gesammelten Abfällen**, ausgedrückt in Euro/Nutzer und Jahr;
- b) **UR2**,a, zur Deckung der Konzessionen, die für **außergewöhnliche und katastrophale Ereignisse** gewährt werden, ausgedrückt in Euro/Benutzer und Jahr.

2.2 Die Komponente **UR1**,a, die ursprünglich auf **0,10 EUR/Nutzer** festgesetzt wurde, kann von der Behörde jährlich entsprechend der Behandlung der versehentlich gefischten und freiwillig gesammelten Abfallmengen und der damit verbundenen Bewirtschaftungskosten aktualisiert werden.

2.3 Die Komponente **UR2**,a, die ursprünglich auf **1,50 EUR/Nutzer** festgesetzt wurde, kann von der Behörde jährlich entsprechend dem tatsächlichen Anpassungsbedarf oder der Deckung außergewöhnlicher und katastrophaler Ereignisse aktualisiert werden.

2.4 Die in diesem Artikel genannten Ausgleichsbestandteile werden bei der Berechnung der Einnahmen aus dem Referenztarif für den integrierten kommunalen Abfallbewirtschaftungsdienst nicht berücksichtigt.

Delibera ARERA n. 386/2023/R/rif - Istituzione di sistemi di perequazione nel settore dei rifiuti urbani

Articolo 2 - Istituzione delle componenti perequative

2.1 A decorrere dall'1 gennaio 2024 sono istituite le seguenti componenti perequative unitarie che si applicano a tutte le utenze del servizio di gestione dei rifiuti urbani in aggiunta al corrispettivo dovuto per la TARI o per la tariffa corrispettiva:

- a) **UR1**,a, per la copertura dei costi di gestione dei **rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti**, espressa in euro/utenza per anno;
- b) **UR2**,a, per la copertura delle agevolazioni riconosciute per **eventi eccezionali e calamitosi**, espressa in euro/utenza per anno.

2.2 La componente **UR1**,a, inizialmente posta pari a **0,10 euro/utenza**, potrà essere aggiornata annualmente dall'Autorità in coerenza con l'andamento dei quantitativi di rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti e dei relativi costi di gestione.

2.3 La componente **UR2**,a, inizialmente posta pari a **1,50 euro/utenza**, potrà essere aggiornata annualmente dall'Autorità in coerenza con le effettive necessità di conguaglio o copertura di eventuali eventi eccezionali e calamitosi.

2.4 Le componenti perequative di cui al presente articolo non rientrano nel computo delle entrate tariffarie di riferimento per il servizio integrato di gestione dei rifiuti urbani.

Tarife für Umweltdienste 2024

Tariffe per i servizi ambientali 2024

Marktstandtarif Tariffa bancarelle mercato

Einheitstarif Tariffa unica	2023 €/Tag €/giorno	2024 €/Tag €/giorno	Veränderung Variazione
für jeden Marktstand per ogni bancarella	5,60 €	5,60 €	0,00%
Tariffa mercato settimanale a carattere ricorrente (>30 giorni) Wochenmarkttarif wiederkehrend (>30 Tage)		3,00 €	

Tagestarif (Art. 15.2 der Tarifordnung) Tariffa giornaliera (art. 15.2 del regolamento tariffario)

Tonnenvolumen Volume contenitore	2023 Fixtarif € Tariffa fissa €	2024 Fixtarif € Tariffa fissa €	Veränderung Variazione	2023 Entleerungstarif €/kg tariffa svuotamento €/kg	2024 Entleerungstarif €/kg tariffa svuotamento €/kg
80	57,50 €	57,50 €	0,00%	inbegriffen compresa	inbegriffen compresa
120	76,20 €	76,20 €	0,00%		
240	132,45 €	132,45 €	0,00%		
1100	535,30 €	535,30 €	0,00%		
Säcke/sacchi 80 lt.	23,00 €	23,00 €	0,00%		
Transponderkarte Scheda a transponder	15,00 €	15,00 €	0,00%	0,0700 €	0,0700 €

alle Tarife zzgl. MwSt. 10%
tutte le tariffe + IVA 10%

Tarife für Umweltdienste 2024

Tariffe per i servizi ambientali 2024

Pflichtmengen *Svuotamenti obbligatori*

Haushalte Uso domestico

pro Person (max. 4) a persona (max. 4)	Liter litri	kg.
mit Biomüllentsorgung oder Eigenkompostierung con raccolta frazione umida o compostaggio in proprio	180	22,50

Tarife für Umweltdienste 2024

Tariffe per i servizi ambientali 2024

Reinigung nach Monatsmarkt

Pulizia post-mercato del mese

(angenommen ein Jahresschnitt von 90 Ständen)

(si assume una media annua di 90 stands)

Kostenart tipo di costo	Maßeinheit unità di misura	Anzahl quantità	2023		2024		Veränderung Variazione
			Kosten costo	Gesamt totale	Kosten costo	Gesamt totale	
5 Container 1100 (1 Tag) 5 contenitori da 1100 (1 giorno)	lt./d lt./giorno	35	5,8340 €	201,70 €	5,8340 €	201,70 €	0,00%
Entleerung svuotamento	kg.	800	0,3771 €	301,64 €	0,3771 €	301,64 €	0,00%
	Summe somma			503,34 €		503,34 €	0,00%
	<i>pro Stand a bancarella</i>			5,60 €		5,60 €	0,00%
	MWst. 10% IVA 10%			0,56 €		0,56 €	0,00%
	Insgesamt Totale			6,16 €		6,16 €	0,00%

Tarife für Umweltdienste 2024

Tariffe per i servizi ambientali 2024

Vergleiche Grundgebühr

Confronti quota fissa

Restmüll Haushalt (ohne MwSt.) RSU Uso domestico (IVA esclusa)	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Anzahl Personen Numero persone	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria
1	82,24 €	82,24 €	- €	0,00%
2	97,45 €	97,45 €	- €	0,00%
3	106,71 €	106,71 €	- €	0,00%
4+	117,60 €	117,60 €	- €	0,00%

Ausgleichskomponenten ARERA für Componenti di conguaglio ARERA per	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
je Nutzer/per utente				
Behandlung von versehentlich gefischten und freiwillig gesammelten Abfällen rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti	- €	0,10 €	0,10 €	100,00%
außergewöhnliche und katastrophale Ereignisse eventi eccezionali e calamitosi	- €	1,50 €	1,50 €	100,00%

Biomüll Haushalt (ohne MwSt.) Frazione umida uso domestico (IVA esclusa)	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Bio Durchschnittsfamilie Frazione umida famiglia media	44,13 €	44,13 €	- €	0,00%

Restmüll Nichthaushalt (ohne MwSt.) RSU uso non domestico (IVA esclusa)	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Gesamtkosten Grundgebühr Costo complessivo quota fissa	1.536.170,50 €	1.536.170,50 €	- €	0,00%

Ausgleichskomponenten ARERA für Componenti di conguaglio ARERA per	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
je Nutzer/per utente				
Behandlung von versehentlich gefischten und freiwillig gesammelten Abfällen rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti	- €	0,10 €	0,10 €	100,00%
außergewöhnliche und katastrophale Ereignisse eventi eccezionali e calamitosi	- €	1,50 €	1,50 €	100,00%

Biomüll Nichthaushalt (ohne MwSt.) Fraz. umida uso non domestico (IVA esclusa)	2024	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Tonnenvolumen	Einheitszone	Einheitszone	zona unitaria	zona unitaria
60 (60)	356,58 €	356,58 €	- €	0,00%
120 (120)	713,16 €	713,16 €	- €	0,00%
140 (130)	772,59 €	772,59 €	- €	0,00%

240 (204)	1.212,37 €	1.212,37 €	- €	0,00%
-----------	------------	------------	-----	-------

Tarife für Umweltdienste 2024

Tariffe per i servizi ambientali 2024

Vergleiche (80 lt. Tonne oder Säcke, Presscontainer - 37,5 kg Abfall/Jahr und Person)

Confronti (bidone da 80 lt. oppure sacchi, Presscontainer - 37,5 kg di rifiuti/anno e persona)

Haushalt (MwSt. inbegriffen)

Usò domestico (IVA inclusa)

	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Anzahl Personen Numero persone	Einheitszone zona unica	Einheitszone zona unica	Einheitszone zona unica	Einheitszone zona unica
1	106,02 €	106,02 €	- €	0,00%
2	138,30 €	138,30 €	- €	0,00%
3	164,04 €	164,04 €	- €	0,00%
4	191,57 €	191,57 €	- €	0,00%

Bio Durchschnittsfamilie Frazione umida famiglia media	44,13 €	44,13 €	- €	0,00%
---	---------	---------	-----	-------

Ausgleichskomponenten ARERA für Componenti di conguaglio ARERA per	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
je Nutzer/per utente				
Behandlung von versehentlich gefischten und freiwillig gesammelten Abfällen rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti	- €	0,10 €	0,10 €	100,00%
außergewöhnliche und katastrophale Ereignisse eventi eccezionali e calamitosi	- €	1,50 €	1,50 €	100,00%

MwSt. 10% inbegriffen

IVA 10% compresa

Tarife für Umweltdienste 2024

Tariffe per i servizi ambientali 2024

Haushalt - Gesamtkosten Durchschnittsfamilie
 Uso domestico - costo complessivo famiglia media

Durchschnittsfamilie	Famiglia media	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Anzahl Personen	Numero persone	2,311	2,311		0,00%
Grundgebühr	Tariffa base	82,20 €	82,20 €	- €	0,00%
Verbrauch (37,5 kg/Jahr und Person)	Consumo (37,5 kg/anno e persona)	32,68 €	32,68 €	- €	0,00%
Biomüll	Frazione umida	44,13 €	44,13 €	- €	0,00%
Ausgleichskomponenten ARERA für:	Componenti di conguaglio ARERA per:				
Behandlung von versehentlich gefischten und freiwillig gesammelten Abfällen	rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti	- €	0,10 €	0,10 €	100,00%
außergewöhnliche und katastrophale Ereignisse	eventi eccezionali e calamitosi	- €	1,50 €	1,50 €	100,00%
Gesamtkosten	Costo complessivo	159,01 €	160,61 €	1,60 €	1,01%

Restmüll Haushalt (ohne MwSt.) RSU Uso domestico (IVA esclusa)	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Anzahl Personen Numero persone	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria
1	82,24 €	82,24 €	- €	0,00%
2	97,45 €	97,45 €	- €	0,00%
3	106,71 €	106,71 €	- €	0,00%
4+	117,60 €	117,60 €	- €	0,00%

Ausgleichskomponenten ARERA für Componenti di conguaglio ARERA per	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
je Nutzer/per utente				
Behandlung von versehentlich gefischten und freiwillig gesammelten Abfällen rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti	- €	0,10 €	0,10 €	100,00%
außergewöhnliche und katastrophale Ereignisse eventi eccezionali e calamitosi	- €	1,50 €	1,50 €	100,00%

Biomüll Haushalt (ohne MwSt.) Frazione umida uso domestico (IVA esclusa)	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Anzahl Personen Numero persone	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria
1	19,10 €	19,10 €	- €	0,0%
2	38,19 €	38,19 €	- €	0,0%
3	57,29 €	57,29 €	- €	0,0%
4	76,38 €	76,38 €	- €	0,0%
5	95,48 €	95,48 €	- €	0,0%
6 (max)	114,57 €	114,57 €	- €	0,0%
Entleerungstarif Tariffa svuotamento	keiner nessuna	keiner nessuna	keiner nessuna	keiner nessuna

Entleerungen Svuotamenti	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
je kg. al kg.	0,3771	0,3771 €	- €	0,0%
Umrechnungsfaktor kg./lt. Fattore di conversione kg./lt.	0,125			

Biomüll Nichthaushalt (ohne MwSt.) Frazione umida uso non domestico (IVA esclusa)	2023	2024	Veränderung Variazione	Veränderung Variazione
Tonnenvolumen (Nutzvolumen) Volume contenitore (volume utile)	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria	Einheitszone zona unitaria
60 (60)	356,58 €	356,58 €	- €	0,0%
120(120)	713,16 €	713,16 €	- €	0,0%
140 (130)	772,59 €	772,59 €	- €	0,0%
240 (204)	1.212,37 €	1.212,37 €	- €	0,0%
240 (240)	1.426,32 €	1.426,32 €	- €	0,0%
Entleerungstarif Tariffa svuotamento	0,0590 €	0,0590 €	- €	0,0%